

# Coordinación civil-militar

27 Junio 2020

## Puntos clave

- Colabore con la Sección de Coordinación Civil-Militar de la OCAH o con la persona designada como responsable de la coordinación civil-militar. Comprenda la estrategia específica de coordinación civil-militar para la operación de que se trate.
- Determine quién deberá participar en las reuniones de la célula de coordinación civil-militar y canalice a través de dicha(s) persona(s) las solicitudes o preocupaciones pertinentes hacia dicha célula.
- Comprenda cómo se coordinan el Gobierno y las autoridades locales con las fuerzas militares. Comprenda cómo se coordinan los asociados y otros agentes pertinentes con las fuerzas militares. Comparta esta información con el oficial de coordinación civil-militar.
- Determine quiénes son las personas de contacto de la CIMIC e intercambie sus datos de contacto con ellas (en el caso de que el equipo de las Naciones Unidas o humanitario en el país haya establecido que son los interlocutores adecuados).
- Entienda en qué sectores y emplazamientos están actuando las fuerzas militares, y en qué se diferencian sus métodos operativos de los de otros agentes.
- Interprete correctamente el entorno de seguridad en el que opera y los riesgos que pueden derivarse de su colaboración con las fuerzas militares.
- Comprenda la estructura y la jerarquía militares.
- Cree redes y sírvase de ellas, de conformidad con las directrices aplicables en el país u otras.
- Evite ser objeto de críticas públicas por parte de cualquier agente.
- Determine si la operación depende de activos militares y de protección civil. Si es así, identifique otras formas adicionales o alternativas de ejecutarla.
- Revise los planes de retirada progresiva de los activos militares e intégrelos en la planificación operativa.

# 1. Líneas generales

En ocasiones, las operaciones humanitarias se pueden llevar a cabo en zonas afectadas por conflictos armados. A menudo está justificado y resulta fundamental interactuar y dialogar con las fuerzas militares a fin de obtener acceso a las personas de la competencia del ACNUR y prestar asistencia humanitaria vital.

En las situaciones de desastre natural, tecnológico o industrial, los gobiernos pueden recurrir a las fuerzas militares, tanto nacionales como externas, para proporcionar socorro (como sucedió en Haití en 2010 o en Filipinas en 2013). En las emergencias complejas, en particular (como las del Pakistán en 2005 y 2010), la coordinación entre los agentes militares y humanitarios es crucial para garantizar una comprensión plena de los [principios humanitarios](#), evitar la competencia, reducir al mínimo las incoherencias y, cuando proceda, perseguir objetivos comunes.

La finalidad del servicio de coordinación humanitaria civil-militar de las Naciones Unidas (UN-CMCoord) es, precisamente, garantizar esta coordinación. UN-CMCoord promueve una visión amplia de la acción humanitaria, orienta a los agentes políticos y militares sobre la manera óptima de respaldar dicha acción, ayuda a diseñar una política adaptada al contexto y basada en las directrices internacionalmente acordadas y establece estructuras de coordinación civil-militar con fines humanitarios, garantizando que el personal reciba capacitación para asegurar una correcta coordinación. Este sistema desempeña un papel particularmente importante en emergencias complejas y entornos de alto riesgo, en los que resulta esencial facilitar el acceso a los equipos humanitarios, proteger al personal civil y proporcionar seguridad a los trabajadores humanitarios.

Dentro de las Naciones Unidas y de la comunidad humanitaria, la Sección de Coordinación Civil-Militar de la OCAH es la responsable de la coordinación civil-militar. Esta sección apoya las actividades pertinentes de la sede y las que se desarrollan sobre el terreno mediante el diseño de estrategias institucionales dirigidas a mejorar la capacidad y la preparación de los asociados nacionales e internacionales. A través de un conjunto de directrices no vinculantes relativas a la utilización de los activos militares, así como de cursos de capacitación, talleres, conferencias y ejercicios de simulación, la Sección de Coordinación Civil-Militar mejora la respuesta de los socios operativos ante las crisis humanitarias. Como organización encargada de la custodia de las directrices de UN-CMCoord, la Sección de Coordinación Civil-Militar ayuda asimismo a los agentes humanitarios a desarrollar orientaciones adaptadas al contexto para las operaciones que se desarrollan en situaciones específicas.

Si es necesario, esta sección asesora a la comunidad internacional sobre la movilización de activos militares para prestar apoyo a las operaciones de socorro o a las labores de asistencia humanitaria. Su trabajo de promoción, unido a la publicación de orientaciones operativas, complementa y respalda el diálogo entre Secretarios Generales Adjuntos.

La Sección de Coordinación Civil-Militar despliega expertos conocidos como oficiales de coordinación civil-militar para apoyar al equipo de las Naciones Unidas o humanitario en el país. Cuando no existe presencia de estos equipos en el país, el Coordinador Residente o el

Coordinador Humanitario asume la responsabilidad basándose en la doctrina de UN-CMCoord. Se espera que todo el personal de las Naciones Unidas comprenda y siga las políticas y directrices de UN-CMCoord.

## 2. Guía principal

### Políticas, principios y/o normas subyacentes

- Preserve el espacio humanitario.
- La cooperación (o la percepción de cooperación) con las fuerzas militares no debe poner en peligro los [principios humanitarios](#) fundamentales de neutralidad e imparcialidad, ni suponer un riesgo para las personas de la competencia del ACNUR o el personal humanitario.
- Establezca y mantenga relaciones adecuadas entre los equipos humanitarios y los agentes militares o armados.
- Utilice de manera apropiada y oportuna los activos militares nacionales o extranjeros para respaldar las operaciones militares.
- Asegúrese de garantizar la coherencia de las labores de socorro, con independencia de si su realización corre a cargo de agentes civiles o militares.

### Recomendaciones de buenas prácticas

- Planificación. Esta varía según la fase de la emergencia. Todas las personas involucradas en la respuesta deben compartir la misma visión estratégica, intercambiar información con regularidad y entender claramente quién hace qué, dónde y durante cuánto tiempo.
- Intercambio de información. Lo ideal es que este elemento se realice de manera proactiva. El intercambio de información ayuda a validar los planes y a adaptar las prioridades, y resulta crucial para la seguridad y la protección de los trabajadores humanitarios y las personas de la competencia del ACNUR.
- Asignación de tareas. Una atribución clara de funciones garantiza la coherencia y evita las duplicidades. Esta debe llevarse a cabo teniendo en cuenta las necesidades y apoya la planificación prospectiva de las organizaciones sobre el terreno.

### Consideraciones para la aplicación práctica

#### Identificar a los agentes

Esto le ayudará a saber cuáles son los agentes clave de las comunidades civil y militar, así como a decidir quién puede trabajar de un modo más eficaz y dar respuesta a las necesidades en determinadas zonas, de conformidad con los [principios humanitarios](#). En particular, los agentes militares pueden ayudar a:

- proteger a las personas de la competencia del ACNUR y el acceso a ellas;

- respaldar las dimensiones logísticas y de seguridad de una operación;
- proporcionar recursos adicionales, sobre todo en operaciones de emergencia;
- aportar sus buenos oficios para agilizar la asistencia y resolver las dificultades.

### **Evaluar y analizar las relaciones, percepciones y contactos entre el personal civil y el militar**

La cooperación a corto plazo puede ser eficaz, pero deben tenerse en cuenta las implicaciones a largo plazo, sobre todo cuando se cuente con la participación de agentes militares internacionales y cuando las medidas encaminadas a garantizar la seguridad sobre el terreno puedan poner en peligro la (percepción de) neutralidad.

### **Determinar las misiones y los mandatos**

Analice los roles de:

- los agentes civiles nacionales: líderes locales, ONG y el Gobierno;
- los agentes militares y paramilitares nacionales: ejército, policía, gendarmería, cuerpos de vigilancia fronteriza y aduanera;
- los agentes civiles internacionales: las Naciones Unidas, las ONG internacionales, los donantes y el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR);
- los agentes militares extranjeros: fuerzas de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas u otras, oficiales de la Fuerza de Cooperación Civil-Militar (CIMIC), policía militar, policía de las Naciones Unidas.

Determine la misión o el mandato de cada uno de los agentes identificados y comprenda su compromiso en lo que atañe a la UN-CMCoord.

### **Acordar al carácter de las relaciones entre el personal civil y militar y definir una estrategia de coordinación civil-militar**

Las estrategias básicas abarcan desde la coexistencia hasta la cooperación. La coordinación (diálogo e interacción esenciales) siempre es necesaria, pero su carácter debe reflejar la estrategia adoptada.

Existen seis áreas susceptibles de interacción entre los agentes civiles y militares:

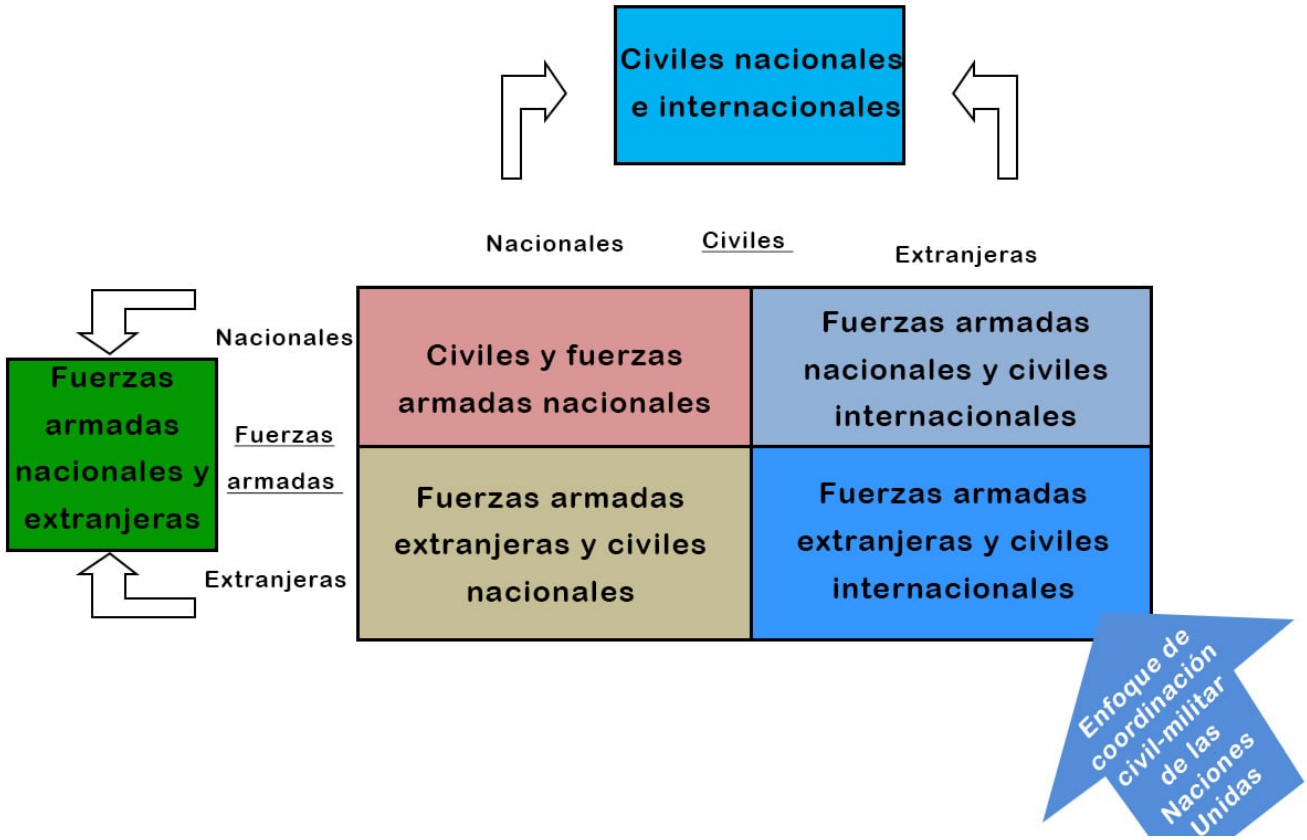
### **Comprender la estrategia del Coordinador Residente y del equipo de las Naciones Unidas en el país**

Cuando los agentes civiles y militares entienden claramente dicha estrategia, facilitan la respuesta del equipo de las Naciones Unidas o humanitario en el país para:

- crear una conciencia y una visión comunes sobre la situación;
- establecer un planteamiento compartido;
- acordar y aplicar una estrategia;
- facilitar la ejecución y el seguimiento;
- poner en común las lecciones extraídas.

Se deberán desarrollar directrices de coordinación civil-militar específicas de país para cada operación, y será necesario identificar claramente a las personas que ostenten responsabilidades en materia de coordinación.

## Dimensiones de las relaciones entre el personal civil y el militar



La interacción civil-militar puede ocurrir en seis áreas

## Recursos y asociaciones de colaboración

- Oficiales de coordinación civil-militar de la OCAH.
- Sección de Coordinación Civil-Militar de la OCAH.
- Grupo Consultivo sobre la Coordinación Civil-Militar Humanitaria.
- Asesores de seguridad sobre el terreno del ACNUR.

### Anexos

[IASC, Non-Binding Guidelines on the Use of Armed Escorts for Humanitarian Convoys, February 2013](#)

[Recommended Practices in Humanitarian Civil Military Coordination, OCHA 2018](#)

[UN Civil Military Coordination Handbook 2018](#)

[OCHA, On Message – Civil Military Coordination, November 2013](#)

[IASC, Civil-Military Relationship in Complex Emergencies, Reference Paper, June 2004](#)

[CMCoord Operational Guidance COVID-19\\_V1\\_SPA](#)

[Guidelines on the Use of Military and Civil Defence Assets to Support United Nations Humanitarian Activities in Complex Emergencies, the MCDA Guidelines, Rev. 1, January 2006](#)

[Recommended Practices for Effective Humanitarian Civil-Military Coordination of Foreign Military Assets in Natural and Man-Made Disasters](#)

[Guidelines on the Use of Foreign Military and Civil Defence Assets in Disaster Relief, the Oslo Guidelines](#)

### **3. Enlaces**

[Resource Library of Humanitarian/Military Dialogue](#)

### **4. Contactos principales**

Servicio de Seguridad sobre el Terreno del ACNUR, División de Emergencias, Seguridad y Suministros. Dirección.